

Promoting together the African Renaissance Promouvoir ensemble la Renaissance Africaine
Join the AU Campaign (2010 - 2012) Participez à la Campagne de l'UA (2010 -2012)

Observatory of Cultural Policies in Africa

The Observatory is a Pan African international NGO created in 2002 with the support of African Union, the Ford Foundation, and UNESCO. Its aim is to monitor cultural trends and national cultural policies in the region and to enhance their integration in human development strategies through advocacy, information, research, capacity building, networking, co-ordination, and co-operation at the regional and international levels.



ONG en relations opérationnelles avec l'UNESCO

NGO in operational relation with UNESCO

OCPA NEWS

No 290

12 December 2011

This issue is sent to 12731 addresses

*

OCPA WEB SITE - <http://www.ocpanet.org> and the

OCPA FACEBOOK - <http://www.facebook.com/pages/OCPA-Observatory-of-Cultural-Policies-in-Africa/100962769953248?v=info>

We wish to promote interactive information exchange within Africa and between Africa and the other regions. Please send us information for dissemination about new initiatives, meetings, research projects and publications of interest for cultural policies for development in Africa. Thank you for your co-operation.

*

Nous souhaitons promouvoir un échange d'information interactif en Afrique ainsi qu'entre l'Afrique et les autres régions. Envoyez-nous des informations pour diffusion sur des initiatives nouvelles, réunions, projets de recherches, publications intéressant les politiques culturelles pour le développement en Afrique. Merci de votre coopération.

Máté Kovács, editor: mate.kovacs@ocpanet.org

Contact: OCPA Secretariat, Avenida Patrice Lumumba No. 850, Primeiro Andar, Caixa Postal 1207, Maputo, Mozambique

Tel. mobile: +258 844110517

E-mail: secretariat@ocpanet.org or

Executive Director: Lupwishi Mbuyamba: director@ocpanet.org

You can subscribe or unsubscribe to OCPA News via the online form at <http://ocpa.irmo.hr/activities/newsletter/index-en.html>.

Vous pouvez vous abonner ou désabonner à OCPA News, via le formulaire disponible à <http://ocpa.irmo.hr/activities/newsletter/index-fr.html>

See previous issues of OCPA News at/ Numéros précédents d'OCPA News à <http://ocpa.irmo.hr/activities/newsletter/index-en.html>

XXX

In this issue – Dans ce numéro

A. News from OCPA / Les nouvelles de l'OCPA

A.1 OCPA at the Creative Arts World Summit (Muscat, Oman, 28 - 30 December 2011)

A.2 Publications de l'OCPA/OCPA Publications

B. News, events and projects in Africa

B.1 Launching meeting of the African Cultural Renaissance Campaign for the SADC region

B.2 Mauritanie: Le comité ministériel chargé de la préparation du Festival des villes anciennes se réunit à Nouakchott

B.3 The 13th CODESRIA General Assembly

La 13e Assemblée générale du CODESRIA

B.4 Séminaire pour les représentants des coalitions du continent africain pour la diversité culturelle (Ouagadougou, Burkina Faso, 13-15 décembre 2011)

Seminar for representatives of the African coalitions for cultural diversity

B.5 Festival Africa Fête (Dakar – Kaolack, 3 – 17 décembre 2011)

B.6 The 2ND Many Human Rights International Film Festival (Kampala, December 7-11, 2011)

C. News about cultural policies, institutions and resources in Africa

C.1 Kenya: The Draft National Film Policy Released

C.2 Mawred – Culture Resource: Latest news of the cultural policy focus groups

C.3 Ratification by the United Republic of Tanzania of the Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage (Paris, 17 October 2003)

Ratification par la République-Unie de Tanzanie de la Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel

C.4 Ratification by the United Republic of Tanzania of the Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions (Paris, 20 October 2005)

Ratification par la République-Unie de Tanzanie de la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles

C.5 Angola: Parliament Approves Draft Law On Cinema and Audiovisual

D. News, institutions, resources and events in other regions

D.1 The 6th Session of the Intergovernmental Committee for the Safeguarding of Intangible Heritage (Bali, 22 – 29 novembre 2011)

La 6e session du Comité intergouvernemental pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel, réuni à Bali, 2 – 29 novembre 2011)

D.2 Convention sur la diversité des expressions culturelles: la 5e session du Comité intergouvernemental

Convention on the Diversity of Cultural Expressions: the main points of the 5th session of the Intergovernmental Committee

D.3 17th ICOMOS General Assembly and Scientific Symposium ‘Heritage, driver of development’

D.4 International Museum Day around 18 May, 2012: Museums in a Changing World. New challenges, New inspirations

Journée internationale des musées autour du 18 mai 2012: Les musées dans un monde en mouvement - Nouveaux défis, nouvelles inspirations

D.5 Public funding for film and audiovisual works in Europe. A report by the European Audiovisual Observatory - 2011 edition (04/11/2011)

E. Actualités culturelles dans la presse africaine/Cultural Agenda in the African Press

E.1 Links to portals

E.2 Selected information from AllAfrica/Informations provenant de AllAfrica

- South Sudan: We Must Not Delay Writing the History of the Country
- Nigeria: Igbo Language Films Take Centre Stage at Awka
- Angola: Govt and South Africa Strengthen Cultural Cooperation
- Tanzania: Is Busara Festival on the Verge of Collapse?
- Egypt: Coptic Era Archeological City Excavated in New Valley
- Kenya: Local Tourists Dominate Lamu Cultural Festival
- Algérie: Faute d'une offre culturelle institutionnelle - Des fêtes coutumières pour combler le vide à Béjaïa
- Algérie: Malgré les subventions - La culture en quête d'une politique à Constantine
- Guinée: L'AgS organise un atelier de formation à l'endroit des acteurs culturels

- Sénégal: Renaissance de la culture Lébou - Le fonds européen alloue 39 millions de fcfa à l'Emad
- Burkina Faso: SIAO - Moussa Traoré passe le témoin à Abdoulaye Zongo
- Afrique: Séminaire sur le marché de l'art africain après les indépendances
- Algérie: 148 milliards de da de chiffre d'affaires cette année pour l'artisanat
- Burkina Faso: Civilisation dogon - Une culture prise en tenailles par la modernité
- Afrique: Des intellectuels à Abidjan pour la Renaissance africaine
- Tunisie: Artisanat - Nouvelle stratégie d'exploitation - Cap sur les marchés européens

E.3 Selected information from Panapress/Informations provenant de Panapress

- 2 Tunisiens win prize for translating dictionary from French to Arabic
- UNESCO marks 10th year of convention on protection of underwater heritage
- Deux Tunisiens primés par la Francophonie et l'ALESCO

E.4 Agence de Presse Africaine – Culture

- Le marché de l'intégration culturelle africaine bat son plein à Cotonou

E.5 The Africa Report

- Nigeria's Fine Art Creative Explosion
- A brief introduction to the death of African cinema

F. Info from newsletters and information services

F.1 News from the web site of UNESCO's Communication and Information Sector

- Future of Egypt's broadcasting discussed at UNESCO conference in Cairo
- L'UNESCO organise une conférence au Caire sur l'avenir de la diffusion audiovisuelle en Egypte

F.2 News from the International Federation of Arts Councils and Cultural Agencies

- How healthy is the arts sector?
- Govt steps up arts censorship
- Book Sector in Spain 2010

F.3 Zunia Up-date

- Development Challenges, South-South Solutions: November 2011 Issue
- Cultural Diplomacy Outlook Report 2011

F.4 Africultures

- L'UNESCO restaure la maison d'Amilcar Cabral à Bafata
- A good year of African cinema
- Il y a 50 ans disparaissait Frantz Fanon
- SIMOA: Salon International de la mode africaine 2012 (Abidjan, 12 – 14 avril 2012)

F.5 AFRICINFO

- Bénin – Quintessence: Festival International du Film de Ouidah 2012, 10ème édition
- Maroc - Festival International du film de Marrakech (FIFM 2011)

F.6 AFRICOM-L

- Gyeonggi Creation Center Residency Studio Programme | 2012 Open Call for Artists and Curators

F.7 Newsletter Casa África

- WikiAfrica Workshop: How to share knowledge on Africa on Wikipedia (Las Palmas, 29th November 2011 at Casa África)
- Atelier WikiÁfrica: Comment partager vos connaissances sur l'Afrique sur Wikipédia (Las Palmas, 29 novembre 2011 à la Casa África)

F.8 La Francophonie en brèves - Lettre d'information de l'Organisation internationale de la Francophonie

- La Francophonie soutient les films et programmes de télévision du Sud

- Un nouveau prix pour les réalisateurs des pays arabes francophones
 - Rencontres professionnelles des éditeurs et libraires francophones
- F.9 Culture resource – Mawred (Cairo)
- Mawa3eed: A program for supporting cultural and artistic exchange in the Arab region
 - Mawa3eed: Programme d'appui à l'échange culturel et artistique dans le monde arabe
- F.10 African Architecture Matters News
- F.11 Diversity of Cultural Expressions News
- New award launched to support filmmakers in Arab countries
 - Measuring Cultural Diversity: Three Studies from the French Ministry of Culture and Communication
 - Cultural Policy and the Public Administration of Culture in Canada
 - Lancement d'un nouveau prix en soutien aux réalisateurs des pays arabes
 - Mesure de la diversité culturelle: Trois études du ministère français de la Culture et de la Communication
 - Les politiques culturelles provinciales et territoriales du Canada
- F.12 UNESCO Culture Newsletter / Lettre d'information sur la culture
- Sixth Meeting of the Committee for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict
 - Sixième réunion du Comité pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé
- F.13 Cyberkaris - the monthly electronic newsletter of the Interarts Foundation
- FOMECC Website: New Website on Cultural and Creative Industries
 - Seminar on Culture and Employment in West Africa
 - Conference of the Research Network Sociology of the Arts: Call for Papers
 - OEA Book: Culture, a Common Denominator for Development
- F.14 C-News - Culturelink Newsletter
- Culturelink Cultural Forum
 - International University Festival for Cultural Heritage and Folk Arts
 - Performing The World Conference
 - International Festival of Contemporary Art of Algiers
 - Centre for Intercultural Studies - Invitation for Research Partners
- F.15 La Lettre de l'Institut français
- Création de l'Institut français
 - Diplomatie culturelle (Paris, les 12 et 13 décembre 2011)
- F.16 AfricanColours Weekly Newsletter
- F.17 ArtMatters.Info
- Addis Ababa to Host Eastern Africa Stage Directors' workshop in April 2012
- F.18 Compendium Newsletter
- Compendium soon in French and German
 - Le Compendium bientôt en français et en allemand
- F.19 Accords bilatéraux et diversité culturelle Bulletin d'information octobre 2011
- Europe créative: un programme-cadre destiné aux industries culturelles et créatives de l'Union européenne
 - Creative Europe: The EU Commission unveils plan to boost cultural and creative sectors

XXX

A. News from OCPA / Les nouvelles de l'OCPA

A.1 OCPA at the Creative Arts World Summit (Muscat, Oman, 28 - 30 December 2011)

The Royal Opera House Muscat (ROHM), in association with the US-based Aspen Institute, organised a three-day creative arts world summit titled “Arts in Motion”.

Participants from over 30 countries, including nearly 80 Omanis took part in the summit and discussed a range of topics on performing arts and global dialogue from Monday to Wednesday.

Artists, academics, policy-makers, producers, designers, and other leaders in the sphere of arts, culture, and civic dialogue engaged in conversations on various topics. Topics included the effect of globalism on indigenous cultures, art and technology, storytelling, the development of cultural markets, and professional development for artists and arts practitioners.

OCPA was represented at the Summit by the OCPA Executive Director, Lupwishi Mbuyamba.

Web site: <http://www.aspeninstitute.org/events/2011/11/28/creative-arts-world-summit-grand-opening-royal-opera-house-muscat>

Contact: damien.pwono@aspeninstitute.org

A.2 Publications de l'OCPA/OCPA Publications

- **Compendium of Reference Documents for Cultural Policies in Africa, OCPA, Maputo, 2006 396 p., 66 €96\$ + exp.** The digital version of this publication, produced in ACERCA/OCPA co-operation is accessible at http://www.aecid.es/galerias/programas/Acerca/descargas/Cuadernos_Acerca_ingles.pdf
- **Politiques culturelles en Afrique –Recueil de documents de référence**, Máté Kovács (ed.), Séries de publications ACERCA, AECID en coopération avec l'OCPA, Madrid, 2009, 370 p. (accessible en français et en espagnol à http://www.aecid.es/galerias/programas/Acerca/descargas/Cuadernos_Acerca.pdf et à http://www.aecid.es//galerias/programas/Acerca/descargas/Cuadernos_Acerca_esp.pdf
- **African Music - New Stakes, New Challenges/ Musiques africaines - Nouveaux enjeux, nouveaux défis**, OCPA / UNESCO Editions, Maputo/Paris, 2005, 128 p., 15 €ou 20 \$+ exp.
- **Observatory of Cultural Policies in Africa/ Observatoire des politiques culturelles en Afrique (Dossier OCPA)**, OCPA, Maputo/Zagreb, 2004, 55 p., 8 €ou 11\$ + exp.
- **Développement des Indicateurs Culturels du Développement Humain en Afrique** (thèmes prioritaires: culture et paix, culture et santé, culture et pauvreté, culture et gouvernance traditionnelle), OCPA et OIF, 2007, 80 p.

- **Guidelines for the Design and Evaluation of National Cultural Policies in Africa, OCPA, Maputo, April 2008, 22 p. / Guide pour la formulation et l'évaluation de politiques culturelles nationales en Afrique, OCPA, Maputo, 2009, 23 p.** Price: \$10 or \$8 euros plus postage.

More information at/plus d'information à
<http://ocpa.irmo.hr/activities/publics/index-en.html>

Order at/Commandes à secretariat@ocpanet.org

For previous news on the activities of the Observatory click on
<http://www.ocpanet.org/activities/news/index-en.html>

Pour des informations antérieures sur les activités de l'OCPA cliquez sur
<http://www.ocpanet.org/activities/news/index-en.html>

B. News, events and projects in Africa

B.1 Launching meeting of the African Cultural Renaissance Campaign for the SADC region

The Department of Social Affairs (DSA) of the African Union Commission (AUC) has launched the African Cultural Renaissance Campaign for the SADC region and conducting a two-day workshop on the Charter for African Cultural Renaissance, in Pretoria South Africa.

The campaign is in line with the implementation of the African Union Commission's strategic plan for the period 2009-2012. The Campaign for African Cultural Renaissance is a two year programme of the African Union Commission aimed at promoting the Pan Africanism spirit, cultural renewal and identity as part of the African continent's shared values. Components of the campaign include:

- Promotion of the African Union Symbols (the flag, the anthem and the logo) as they are important instruments for our cultural identity;
- Promotion of African cultural values including African languages;
- Promotion of the ratification of the Charter for African Cultural Renaissance to ensure its entry into force;
- Popularization and promotion of the effective implementation of the Charter at all levels of society through various activities.

The primary aim of the launch is to popularize the Charter for African Cultural Renaissance in the fourteen countries of SADC to enable better understanding of this continental tool and promote its ratification.

Read more at <http://allafrica.com/stories/201112011375.html>

B.2 Mauritanie: Le comité ministériel chargé de la préparation du Festival des villes anciennes se réunit à Nouakchott

7 Décembre 2011- Le comité ministériel chargé de la préparation de la deuxième édition du festival national des villes anciennes s'est réuni, mardi, à Nouakchott,

sous la présidence de la ministre de la culture, de la jeunesse et des sports, Mme Cissé mint Cheikh Ould Bouda.

Le comité a passé en revue les grandes lignes de la prochaine édition dudit festival qui aura lieu dans la ville de Wadane entre les 4 et 10 février prochain et les moyens susceptibles d'assurer son succès.

Le comité ministériel comprend le ministre de l'intérieur et de la décentralisation, le ministre des finances, le ministre du commerce, de l'industrie, de l'artisanat et du tourisme, le ministre de l'habitat, de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire et le ministre de la communication et des relations avec le parlement.

Il est à noter que la réunion d'aujourd'hui s'est déroulée en présence de M. Abderrahmane Sissako, chargé de mission à la présidence de la République, du wali de l'Adrar et du directeur de la fondation nationale de protection des villes anciennes.

Source: <http://fr.allafrica.com/stories/201112071438.html>

B.3 The XIIIth CODESRIA General Assembly

Organized in Rabat, Morocco from 5 to 9 December 2011, the XIIIth CODESRIA General Assembly was convened around the main theme “Africa and the Challenges of the Twenty First Century”. It took place with the participation of some over 500 researchers from the African continent and the Diaspora.

In relation with the Assembly several other important events were organized such as

- the Conference of Deans of Faculties of Social Sciences and Humanities on The Place of the African University in the Emerging Global Higher Education Space
- the Annual Conference of Editors of CODESRIA Journals
- the celebration of the Fiftieth Anniversary of the Casablanca Conference (1961) with a view to pay tribute to the founding fathers of the OAU (now African Union) and to ask the question as to how to reinvigorate the African the continental integration project.

For any information visit <http://www.general.assembly.codesria.org/?lang=en>

La 13e Assemblée générale du CODESRIA

Le Conseil pour le développement de la recherche en sciences sociales en Afrique (CODESRIA) a organisé sa 13e Assemblée générale (Rabat, Maroc, 5 - 9 décembre 2011) sur le thème «Afrique et les défis du XXIe siècle» avec la participation de plus de 500 chercheurs venant du continent africain et de la diaspora.

A l'occasion de l'Assemblée, plusieurs autres événements importants ont eu lieu dont

- Conférence des doyens des facultés de sciences sociales et humaines

- Célébration du cinquantième anniversaire de la Conférence de Casablanca (1961)
- Conférence annuelle des éditeurs de revues du CODESRIA

Pour plus d'information visitez <http://www.general.assembly.codesria.org/?lang=fr>

B.4 Séminaire pour les représentants des coalitions du continent africain pour la diversité culturelle (Ouagadougou, Burkina Faso, 13-15 décembre 2011)

Organisée par la Fédération internationale des coalitions pour la diversité culturelle, avec l'appui de l'Organisation internationale de la Francophonie, cette première rencontre des représentants des coalitions du continent africain pour la diversité culturelle n'a pas pour but d'être un congrès des dirigeants des coalitions mais bien une session d'information et d'échanges destinée à renforcer la capacité des membres des coalitions à mener des actions qui contribuent à la mise en œuvre la Convention de l'UNESCO sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles.

Concrètement, nous espérons réunir une équipe de formateurs pour aider les participants à initier des projets structurants et à améliorer leur chance de recevoir des financements du Fonds international pour la diversité culturelle de l'UNESCO et d'autres sources.

Pour plus d'information sur cette réunion contacter la FICDC.

Web site: www.ifccd.com

Courriel coalition@cdc-ccd.org

Seminar for representatives of the African coalitions for cultural diversity (Ouagadougou, Burkina Faso, December 13-15, 2011)

Organized by the International Federation of Coalitions for Cultural Diversity, with support from the International Organization of the Francophony, this first meeting of representatives of the African continent coalitions for cultural diversity is not intended to be a conference leaders of national coalitions but an information session and discussion to strengthen the capacity of coalition members to take actions that contribute to the implementation of the UNESCO Convention on the Protection and promotion of the Diversity of cultural expressions.

Specifically, we hope to assemble a team of trainers to help participants to initiate developmental projects and improve their chance of receiving funding from the International Fund for Cultural Diversity of UNESCO and other sources.

For more information about this meeting contact the IFCCD.

Web site: www.ifccd.com

Contact: coalition@cdc-ccd.org

B.5 Festival Africa Fête (Dakar – Kaolack, 3 – 17 décembre 2011)

Fondé par Mamadou Konté en 1978, le festival Africa Fête est un tremplin musical, alliant jeunes talents et artistes confirmés. Comme chaque année il se tient au mois de décembre à Dakar et en région. Après une vingtaine d'éditions à Paris et aux Etats Unis, le Festival Africa Fête existe aujourd'hui au Sénégal, en France et au Bénin. Cette édition sénégalaise se déroule en partenariat avec l'Institut Français Léopold Sédar Senghor de Dakar, l'Alliance Franco-Sénégalaise de Kaolack et grâce au soutien du Service de Coopération et d'Action Culturelle de l'Ambassade de France, l'Organisation Internationale de la Francophonie, le Ministère sénégalais de la Culture et des Loisirs, le Bureau Sénégalais des Droits d'Auteurs et le Bureau Export de la Musique Africaine. Retrouvez le dossier de presse à télécharger sur www.africafete.com Contacts Presse: africafete@orange.sn

B.6 The 2nd Manya Human Rights International Film Festival (Kampala, December 7-11, 2011)

Manya Human Rights International Film Festival is an annual Project of Manya Cultural Foundation that was launched in December 2010 under the theme; “Get to Know Your Rights”. This year we mark the second edition of Manya Human Rights International Film Festival under the theme Voice of the Voiceless. Simultaneously the 63rd International Human Rights day celebrated each 10th of December will be marked with a few aligned activities. The major aim of this festival is to create a platform to discuss matters of importance about human rights and formulate a way to alleviate or reduce such abuses and to raise awareness overcome human rights abuses through the integration of the film technology techniques. For more information visit www.manya.org.ug
E-mail: manya@manya.org.ug

C. News about cultural policies, institutions and resources in Africa

C.1 Kenya: The Draft National Film Policy Released

The Draft National Film Policy has been prepared after wide consultation with stakeholders and film industry players predating March 2011 meeting when the first stakeholders' forum over the same was constituted. The Draft National Film Policy prescribes not only the legal framework on which the industry will operate, but also provides a basis on which Kenya will spring to remain the world filming destination of choice.

For more information visit <http://kymnsnetfeatures.wordpress.com/2011/09/29/the-draft-national-film-policy-released/>

C.2 Mawred – Culture Resource: Latest news of the cultural policy focus groups

A group of 22 Arab researchers from eight countries are working now to find the appropriate mechanisms and methods for surveying and developing the cultural policy in the Arab region, and to build alliances with the sectors that can play an active role in the cultural field:

- In Egypt, after the 25th of January, a national focus group of 25 cultural activists, academics, artists, and cultural directors was formed in order to take the advantage of the current political situation in developing the system of cultural work, and to amend the policies, legislation and practice-oriented cultural action.
- In Morocco, they are currently working to establish an interactive website to introduce and analyze the related issues of cultural policies development in Morocco.
- In Jordan, the Ministry Of Culture is currently reviewing the research of Cultural Policy in Jordan. The Research has been prepared by two Jordanian female researches in the context of the initiative.
- Algeria, Lebanon, Palestine and Syria are working to form national focus groups to organize regular meetings with the aim of monitoring and developing the cultural policies.

Cultural Policy Program is an initiative launched by Culture Resource Association to survey and develop the cultural polices in the Arab World.

Contact: mawred@mawred.org

C.3 Ratification by the United Republic of Tanzania of the Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage (Paris, 17 October 2003)

On 18 October 2011, the United Republic of Tanzania deposited with the Director-General its instrument of ratification of the Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage. In accordance with the terms of its Article 34, the aforementioned Convention will enter into force with respect to the United Republic of Tanzania three months after the date of the deposit of this instrument, that is to say on 18 January 2012.

Thus the number of the African State Parties has increased to 39.

For the List of States Parties click at the following address

<http://portal.unesco.org/la/convention.asp?KO=17116&language=E>

Ratification par la République-Unie de Tanzanie de la Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel

Ratification par la République-Unie de Tanzanie de la Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel (Paris, 17 octobre 2003)

Le 18 octobre 2011, la République-Unie de Tanzanie a déposé auprès de la Directrice générale son instrument de ratification de la Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel.

Conformément à son article 34, ladite Convention entrera en vigueur à l'égard de la République-Unie de Tanzanie trois mois après le dépôt de cet instrument, c'est-à-dire le 18 janvier 2012. Ainsi le nombre des Etats parties africains de la convention passera à 39.

Pour consulter la Liste des Etats parties cliquez sur

<http://portal.unesco.org/la/convention.asp?KO=17116&language=F>

C.4 Ratification by the United Republic of Tanzania of the Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions (Paris, 20 October 2005)

On 18 October 2011, the United Republic of Tanzania deposited with the Director-General its instrument of ratification of the Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions.

In accordance with the terms of its Article 29, the aforementioned Convention will enter into force with respect to the United Republic of Tanzania three months after the date of the deposit of its instrument, that is to say on 18 January 2012.

Thus the number of the African State Parties has increased to 38.

For the List of States Parties click at the following address

<http://portal.unesco.org/la/convention.asp?language=E&KO=31038>

Ratification par la République-Unie de Tanzanie de la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles

Ratification par la République-Unie de Tanzanie de la Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel (Paris, 17 octobre 2003)

Le 18 octobre 2011, la République-Unie de Tanzanie a déposé auprès de la Directrice générale son instrument de ratification de la Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel.

Conformément à son article 34, ladite Convention entrera en vigueur à l'égard de la République-Unie de Tanzanie trois mois après le dépôt de cet instrument, c'est-à-dire le 18 janvier 2012.

Ainsi le nombre des Etats parties africains de la convention passera à de 38.

Consulter la Liste des Etats parties au site web de l'UNESCO

<http://portal.unesco.org/la/convention.asp?KO=31038&language=F>

C.5 Angola: Parliament Approves Draft Law on Cinema and Audiovisual

Luanda, 1 December 2011 - The MPs of the National Assembly approved the Draft Law on Cinema and Audiovisual, in general terms.

The bill sets up the rules to boost the development and protection of film and audiovisual activity. In the ambit of matters regulated by this law, the state, through the Ministry of Culture, aims to encourage the production, exhibition, distribution, divulgence and edition of film and audiovisual activity, as well as the development of supply and exhibition markets of the Angolan cinema, stimulating the civil society and public to promote and divulge the national film and audiovisual works.

With this law, the government also wants guarantee the legal security of film and audiovisual works, through the defence of copyright and secure access equality of citizens all ways of cinema and audiovisual expression. Cinema and audiovisual activity is a set of processes and acts related to the creation, including its interpretation and execution, direction, production, distribution and divulgence of films and audiovisual works, as well as its preservation.

Source: <http://allafrica.com/stories/201112011193.html>

D. News, institutions, resources and events in other regions

D.1 The 6th Session of the Intergovernmental Committee for the Safeguarding of Intangible Heritage (Bali, 22 – 29 novembre 2011)

During the week-long meeting, 11 items were added to the List of Intangible Heritage in Need of Urgent safeguarding, 19 others were inscribed on the Representative List and 5 Best safeguarding Practices were selected.

Among the 11 items in need of urgent safeguarding two are from Africa:

- Secret society of the Kôrêdugaw, the rite of wisdom in Mali
- The Moorish Epic T'heydinn (Mauritania)

One new item from Africa was included in the Representative List, namely the Cultural practices and expressions linked to the balafon of the Senufo communities of Mali and Burkina Faso.

To date, the List of Intangible Heritage in need of Urgent Safeguarding includes 27 items in 10 countries. The Representative List of Intangible Cultural Heritage now counts 232 items from 70 countries. Eight Best Safeguarding Practices have been registered.

The next meeting of the Intergovernmental Committee for the Safeguarding of Intangible heritage will take place in Grenada in 2012.

The Convention for the Safeguarding of Intangible Cultural Heritage was adopted by UNESCO's General Conference in 2003. It has been ratified by 139 countries (including 38 African countries).

Article at http://www.unesco.org/new/en/media-services/single-view/news/bali_meeting_concludes_with_19_new_items_on_intangible_heritage_list/

La 6e session du Comité intergouvernemental pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel, réuni à Bali, 2 – 29 novembre 2011)

Au cours de cette session, 11 éléments ont été inscrits sur la Liste du patrimoine culturel immatériel nécessitant une sauvegarde urgente, 19 autres sur la Liste représentative et cinq meilleures pratiques de sauvegarde ont été sélectionnées. Pour ce qui concerne l’Afrique, Les éléments inscrits sur la Liste nécessitant une sauvegarde urgente sont:

- La société secrète des Kôrêdugaw, rite de sagesse du MaliL’épopée maure T’heydinne (Mauritanie)
- Les éléments inscrits sur la Liste représentative sont:Pratiques et expressions culturelles liées au balafon des communautés Sénoufo du Mali et du Burkina Faso.

A ce jour, la Liste du patrimoine culturel immatériel nécessitant une sauvegarde urgente comprend 27 éléments dans 10 pays. La Liste représentative du patrimoine culturel immatériel compte 232 éléments dans 70 pays. Par ailleurs, il existe huit meilleures pratiques de sauvegarde.

La prochaine réunion du Comité intergouvernemental pour la sauvegarde du patrimoine immatériel aura lieu à Grenade en 2012.

La Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel a été adoptée par la Conférence générale de l’UNESCO en 2003 et compte désormais 139 Etats parties dont 38 pays africains.

Lire l’article à http://www.unesco.org/new/fr/media-services/single-view/news/bali_meeting_concludes_with_19_new_items_on_intangible_heritage_list/

D.2 Convention sur la diversité des expressions culturelles: la 5e session du Comité intergouvernemental

La cinquième session ordinaire du Comité intergouvernemental de la Convention sur la diversité des expressions culturelles (CDEC) aura lieu à Paris du 5 au 7 décembre 2011. Les principaux points de la session sont le Fonds international pour la diversité culturelle, la préparation des rapports périodiques quadriennaux, ainsi que l’état des lieux de l’article 21 (concertation et coordination internationales).

En premier lieu, le Fonds international pour la diversité culturelle est un fonds alimenté par des contributions volontaires et a pour objet de promouvoir l’essor des industries culturelles des pays en développement. Les ressources du Fonds s’élèvent à ce jour à un peu plus de 5 millions US\$.

À propos de la question des rapports périodiques, cette procédure permet aux Parties de connaître les mesures adoptées par les autres, leur impact et leurs résultats, ainsi que d’échanger des informations et de l’expertise. Enfin, à propos de la mise en œuvre de l’article 21 (Concertation et coordination internationales), parmi les 117 Parties, 34 ont transmis leurs réponses au Secrétariat. Pour plus d’information, visitez le site:

<http://www.unesco.org/new/fr/culture/themes/cult-ural-diversity/cultural-expressions/meetings/intergovernmental-committee/sessions/5igc/>.

Convention on the Diversity of Cultural Expressions: the main points of the 5th session of the Intergovernmental Committee

This session will take place in Paris, UNESCO from 5 to 7 December 2011. Highlights of the session concern the following items:

- International Fund for Cultural Diversity: decision on projects submitted for 2011 and discussion about evaluation of the Fund's pilot phase
- Preparation of quadrennial periodic reports
- Discussion on the current state of Article 21 (International Consultation and Coordination)
- Discussion about the creation of an emblem for the Convention.

For more information and documents visit

<http://www.unesco.org/new/en/culture/themes/cultural-diversity/cultural-expressions/meetings/intergovernmental-committee/sessions/5igc/>

D.3 17th ICOMOS General Assembly and Scientific Symposium 'Heritage, driver of development'

This most important triennial gathering of ICOMOS (International Council on Monuments and Sites) will be followed by a Scientific Symposium which will explore the theme under four sub-headings:

- Regional development
- Development and return to the art of building,- Development as tourism
- The economics of development. The effects of globalisation, which are manifest in the growing trends towards standardisation and westernisation, bring various forms of instability to human societies on every continent. Until now, heritage has been confined to the role of passive conservation of the past, and often been seen as a hindrance to development. In future, heritage should be called upon to reinforce the vital role of endangered cultural identity and diversity as keys to development.

Selected among 470 abstracts received, 60 papers will be presented at the Symposium in addition to some 100 other presentations which have been retained for short presentations so as to ensure a maximum participation of ICOMOS members at the Scientific Symposium.

Web site: www.icomos-paris2011.com

Contact: AG2011_symposium@icomos.org

D.4 International Museum Day around 18 May, 2012: Museums in a Changing World. New challenges, New inspirations

The worldwide community of museums will celebrate the 35th anniversary of International Museum Day around 18 May, 2012.

Today, the world is changing faster than ever. New technology delivers new ideas, gigabytes of information, news of an increasingly unstable climate.

International Museum Day will allow its visitors to wonder about the role of museums in our new society, in the era of new media, and to discover and rediscover how museums are looking to the future in terms of sustainable development. Visit the International Museum Day 2012 website: <http://imd2012.icom.museum>

Journée internationale des musées autour du 18 mai 2012: Les musées dans un monde en mouvement - Nouveaux défis, nouvelles inspirations

De nos jours, le monde change plus rapidement que jamais. Les nouvelles technologies livrent de nouvelles idées, des gigaoctets d'informations, des nouvelles relatives au climat de plus en plus instable.

La Journée internationale des musées permettra à ses visiteurs de s'interroger sur le rôle des musées au coeur d'une nouvelle société à l'heure de nouveaux médias, et de découvrir et de redécouvrir comment les musées s'intéressent à l'avenir dans une démarche de développement durable. Visitez le site de la Journée internationale des musées:

<http://imd2012.icom.museum>

D.5 Public funding for film and audiovisual works in Europe. A report by the European Audiovisual Observatory - 2011 edition (04/11/2011) -Of vital importance to the European film industry, public funding represents a key intersection point between public policy and market dynamics. From influential national film agencies to small-scale local initiatives, this new report provides a unique overview of the geographical spread, scale and scope of direct public funding to the sector. With authoritative answers to the key questions... How many funds? How are they financed? What is total volume of funding? Which activities are supported? National versus regional funding – how do they differ? ... the report is an indispensable tool for industry professionals, policy makers, fund managers and researchers alike.

By Susan Newman-Baudais, Council of Europe, ISBN: 978-92-871-7231-0, 154 p., Order at

http://book.coe.int/sysmodules/RBS_page/admin/redirect.php?id=36&lang=EN&produit_aliasid=2653

E. Actualités culturelles dans la presse africaine/Cultural Agenda in the African Press

E.1 Links to portals

<http://fr.allafrica.com/arts/bydate/?n=1>

<http://www.africaonline.com/site/africa/arts.jsp>

<http://www.apanews.net/news/fr/rubrique.php?id=65>

http://www.afrol.com/categories/culture_arts
www.theafricanews.com
http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=183&no_rubrique=9
<http://weekly.ahram.org.eg/2003/646/culture.htm>
<http://english.alarabonline.org/display.asp?code=zculturez>

E.2 Selected information from AllAfrica/Informations provenant de AllAfrica:

South Sudan: We Must Not Delay Writing the History of the Country - During the dark days when the South was under the Khartoum colonial government, no Southerner dared to get engaged in conducting any form of research to write down the history of South Sudan because he could be lynched by the Arabs who had ensured policy of blackout on the documentation of such history.
<http://allafrica.com/stories/201112060594.html>

Nigeria: Igbo Language Films Take Centre Stage at Awka - The stage is set for the rebirth of Igbo language films as a group known as the Igbo Film Forum concludes plans to hold the inaugural edition of Igbo premier film festival, on, December 11 <http://allafrica.com/stories/201112050647.html>

Angola: Govt and South Africa Strengthen Cultural Cooperation - The Republics of Angola and of South Africa strengthened cooperation in the cultural field, with the signing on Friday of an agreement between the two countries.
<http://allafrica.com/stories/201112050193.html>

Tanzania: Is Busara Festival on the Verge of Collapse? - Busara Music Festival which takes place annually is known to be a crossroads of cultures as people come from almost the whole world to witness this unique festival.
<http://allafrica.com/stories/201112020996.html>

Egypt: Coptic Era Archeological City Excavated in New Valley - The Supreme Council of Antiquities mission excavating in the area of Ayn al-Sabeel in al-Dakhla oasis in the governorate of the New Valley unearthed an archeological city that dates back to the Coptic age (4th century AD), said the SCA chief on Wednesday 30/11/2011. <http://allafrica.com/stories/201112011381.html>

Kenya: Local Tourists Dominate Lamu Cultural Festival - Domestic tourists dominated this year's Lamu cultural annual festival with a turn out of over 90 percent guests from within the country. The rise is attributed to the cancellation of bookings by many foreign tourists following the travel advisory issued by international countries, terming Lamu as unsafe.
<http://allafrica.com/stories/201111282375.html>

Algérie: Faute d'une offre culturelle institutionnelle - Des fêtes coutumières pour combler le vide à Béjaïa - Longtemps folklorisées, voire même dédaignées, les cultures populaires reprennent progressivement de leur vitalité. A la faveur d'une prise de conscience collective et d'un besoin fortement ressenti, les fêtes et les rites locaux reprennent graduellement leur place dans le calendrier populaire. L'apport du mouvement associatif dans cette lente ...
<http://fr.allafrica.com/stories/201112080739.html>

Algérie: Malgré les subventions - La culture en quête d'une politique à Constantine - Les critères décidant de l'octroi des budgets et autres subventions au secteur culturel mériteraient-ils une autre réflexion pour assurer un impact de la culture et chasser l'exclusion? A priori oui. On ne sponsorise pas tout ce qui s'affiche d'emblée. Du moins, le plus gros du financement des activités culturelles obéit-il à une stricte ...
<http://fr.allafrica.com/stories/201112080738.html>

Guinée: L'AgS organise un atelier de formation à l'endroit des acteurs culturels - Les acteurs culturels guinéens par la voie de l'Agence Guinéenne de Spectacle (AGS) sont en formation depuis le 5 décembre et ce, pour 5 jours, a constaté aminata.com.
<http://fr.allafrica.com/stories/201112080690.html>

Sénégal: Renaissance de la culture Lébou - Le fonds européen alloue 39 millions de fcfa à l'Emad - En prélude de son troisième rendez-vous culturel en juin 2012, l'Entente des Mouvements et Associations de Développement (Emad), a organisé un atelier de formation à l'intention des animateurs culturels issus des douze « penc » et quatre villages traditionnels de Dakar. Cela fait suite à l'obtention d'une subvention du 10e Fonds européen ...
<http://fr.allafrica.com/stories/201112071458.html>

Burkina Faso: SIAO - Moussa Traoré passe le témoin à Abdoulaye Zongo - Le Salon international de l'artisanat de Ouagadougou (SIAO) est désormais sous la direction de Abdoulaye Zongo. La passation de service entre le directeur général sortant, Moussa Traoré et le nouveau DG a eu lieu le 1er décembre 2011 au sein du SIAO.
<http://fr.allafrica.com/stories/201112051570.html>

Afrique: Séminaire sur le marché de l'art africain après les indépendances - Un séminaire d'études sur "le marché de l'art africain après les Indépendances" se tient jeudi de 14h à 18 h au Goethe Institut de Dakar, à l'initiative du Musée des Cultures de Lugano (Suisse), annonce un communiqué reçu à l'Agence de Presse sénégalaise.
<http://fr.allafrica.com/stories/201111282678.html>

Algérie: 148 milliards de da de chiffre d'affaires cette année pour l'artisanat - L'artisanat est un secteur qui cherche encore sa voie en Algérie, mais qui se développe bien. Ce métier ancestral légué de génération en génération est un trésor à préserver et à transmettre, d'autant qu'il est pourvoyeur de richesses en ce sens

qu'il permet la création de postes d'emploi parmi les
...<http://fr.allafrica.com/stories/201111282536.html>

Burkina Faso: Civilisation dogon - Une culture prise en tenailles par la modernité - Au cœur du Sahel malien s'étend une falaise longue de 250 km avec une hauteur avoisinant par endroit 600m. Dans ce massif appelé falaise de Bandiagara est installé un peuple depuis le XIe siècle dont la culture et la cosmogonie ont fait de lui un groupe unique en son genre. Les Dogons, puisque c'est d'eux qu'il s'agit ont su conserver jalousement leurs us et coutumes
...<http://fr.allafrica.com/stories/201111282300.html>

Afrique: Des intellectuels à Abidjan pour la Renaissance africaine - L'écrivain Cheikh Hamidou Kane fait partie des intellectuels invités. Initié par le ministère de la Culture et de la Francophonie, le colloque international sur la renaissance africaine intitulé: «Renaissance africaine et leçons de la crise ivoirienne», prévu du 28 novembre au 1er décembre, à Abidjan, s'ouvre ce matin, ...
<http://fr.allafrica.com/stories/201111282276.html>

Tunisie: Artisanat - Nouvelle stratégie d'exploitation - Cap sur les marchés européens - L'artisanat emploie 3.500 personnes et participe au PIB avec un taux de 4%. <http://fr.allafrica.com/stories/201111251137.html>

E.3 Selected information from Panapress/Informations provenant de Panapress

2 Tunisians win prize for translating dictionary from French to Arabic

08 December 2011 17: Paris, France (PANA) - Two Tunisians -- Abdelkader Mhiri and Hammadi Sammoud -- have won the Ibn Khaldoun-Senghor prize for translating the "New encyclopedic dictionary of linguistics" from French to Arabic.

UNESCO marks 10th year of convention on protection of underwater heritage

01 December 2011 - Lagos, Nigeria (PANA) - The world's leading academics, experts and underwater archaeologists will look at ways to improve the protection of underwater heritage at a meeting to be held at the Belgian Royal Library in Brussels from 13 to 14 December, according to a press statement from UNESCO in Paris, France.

Deux Tunisiens primés par la Francophonie et l'ALESCO

08 décembre 2011 - Paris, France (PANA) – Les Tunisiens Abdelkader Mhiri et Hammadi Sammoud ont remporté le Prix de la traduction Ibn Khaldoun-Senghor en sciences humaines pour la traduction du français vers l'arabe du "Nouveau dictionnaire encyclopédique des sciences du langage", a appris jeudi la PANA de source officielle.

E.4 Agence de Presse Africaine – Culture

Le marché de l'intégration culturelle africaine bat son plein à Cotonou

APA-Cotonou (Bénin) Le marché de l'intégration culturelle africaine destiné à promouvoir le génie créateurs des stylistiques et modélistes du continent se déroule actuellement à la Place du Souvenir de Cotonou, a constaté APA jeudi, dans la capitale économique béninoise.

E.5 The Africa Report

Nigeria's Fine Art Creative Explosion

By Belnida Otas (9 November 2011) – This book documents the emerging and dynamic art scene at home and in the Nigerian diaspora. The book is the first in a series aiming to historicise contemporary art from Nigeria and other parts of Africa. Another collection, The Art of Nigerian Women, is due out in October, followed by an edition on Ghanaian artists in time for the country's independence day next year. Books on Beninese, South African and Ethiopian artists are also planned. <http://www.theafricareport.com/index.php/news-analysis/nigeria-s-fine-art-creative-explosion-50174756.html>

A brief introduction to the death of African cinema

By Mahamet-Saleh Haroun - At a time of heightened media frenzy, it is understandable that all that is invisible does not exist. For a certain number of years, cinema from Africa has disappeared from international screens. With the current crisis, things are becoming more and more difficult. Development aid has dried up and, as a consequence, cinematic productions suffered. Neglected by African governments, cinema lost its shine. Movie theatres closed, many countries no longer have any, such is the case of Cameroon, Senegal, Kenya, etc. African cinema needs to be supported by the countries if it is not going to disappear. <http://www.theafricareport.com/index.php/music-film/a-brief-introduction-to-the-death-of-african-cinema-5175386.html>

Web site: <http://www.theafricareport.com/>

F. Info from newsletters and information services

F.1 News from the web site of UNESCO's Communication and Information Sector

Future of Egypt's broadcasting discussed at UNESCO conference in Cairo

More than 70 media experts, academics and civil society representatives from Egypt and Europe gathered for the UNESCO-organized conference on 23 November 2011 in Cairo, Egypt. The event focused on the future of the broadcasting sector in Egypt and allowed participants to draft recommendations on this subject. The recent UNESCO study, Assessment of Media Development in Egypt, served as a resource tool for debates.

http://www.unesco.org/new/en/communication-and-information/resources/news-and-in-focus-articles/all-news/news/future_of_egypts_broadcasting_unesco_conference_in_cairo/

L'UNESCO organise une conférence au Caire sur l'avenir de la diffusion audiovisuelle en Egypte

Plus de 70 experts des médias, des universitaires et des représentants de la société civile venant d'Egypte et d'Europe se sont réunis lors d'une conférence organisée par l'UNESCO, le 23 novembre au Caire, pour se pencher sur l'avenir de la diffusion audiovisuelle en Egypte. L'étude récente de l'UNESCO, Evaluation du développement des médias en Egypte, a servi d'outil de ressources pour les débats et pour l'élaboration des recommandations.

http://www.unesco.org/new/fr/communication-and-information/resources/news-and-in-focus-articles/all-news/news/future_of_egypts_broadcasting_unesco_conference_in_cairo/

F.2 News from the International Federation of Arts Councils and Cultural Agencies

How healthy is the arts sector?

The Guardian, 05 December 2011, UK New Arts Index launched to provide an annual health check on the arts measuring everything from investment to audience numbers. <http://www.guardian.co.uk/culture/culture-cuts-blog/2011/dec/05/arts-funding-public-sector-cuts?newsfeed=true>

Govt steps up arts censorship

The Zimbabwean, 23 November 2011 - Zimbabwean artists were startled recently after a senior government representative told them the state would subject artworks to even further censorship.

http://www.thezimbabwean.co.uk/news/zimbabwe/54922/govt-steps-up-arts-censorship.html?utm_source=thetim&utm_medium=homepage&utm_campaign=li_starticle&utm_content=textlink

Book Sector in Spain 2010

Ministerio de Cultura, November 2011, Spain - The Observatory of Books and Reading has collected all important data about the sector in this publication. <http://www.ifacca.org/publications/2011/11/20/book-sector-spain-2010/>

F.3 Zunia Up-date

Development Challenges, South-South Solutions: November 2011 Issue

Development Challenges, South-South Solutions is the monthly e-newsletter for the United Nations Development Programme's South-South Cooperation Unit. In this issue: New African Film Proving Power of Creative Economy Recycling Waste to Boost...

<http://zunia.org/post/development-challenges-south-south-solutions-november-2011-issue/>

Cultural Diplomacy Outlook Report 2011

The Outlook is a compilation of the research undertaken by the Institute for Cultural Diplomacy during the year 2011. The Outlook takes both a vertical approach by analysing cultural diplomacy involvement through different sectors, such as public, private, and civil society, and a horizontal.

<http://zunia.org/post/cultural-diplomacy-outlook-report-2011/>

F.4 Africultures

L'UNESCO restaure la maison d'Amilcar Cabral à Bafata

L'Afrique doit aujourd'hui se réjouir de ne pas perdre un bien culturel, un héritage du passé récent qui représente aujourd'hui un grand patrimoine matériel pour les nostalgiques des années de la révolution paysanne de Guinée-Bissau. En effet, le Bureau de l'Unesco à Dakar, en collaboration avec la Commission nationale pour l'Unesco de Guinée-Bissau, a restauré et aménagé la maison d'Amilcar Cabral à Bafata. C'est une maison en ruine qui est complètement restaurée et aménagée aujourd'hui pour faire face au temps et témoigner d'un passé récent. www.sudonline.sn/l-unes...al-a-bafata_a_5745.html

A good year of African cinema

It's been a good year for African and South African film, with filmmakers winning international awards and even serious South African dramas receiving the sort of mainstream release and publicity usually reserved for Leon Schuster shlock comedies. by Lisa van Wyk There was nothing to match the international hype that surrounded last year's District 9, but it seems that the South African film industry is still benefitting from that film's success, with audiences feeling more positive about local releases. Here are some of the releases that made an impact this year, and what M&G film critic Shaun de Waal had to say about them. <http://www.africultures.com/php/index.php?nav=murmure&no=8224>

Il y a 50 ans disparaissait Frantz Fanon

Engagé à 17 ans dans les Forces françaises libres lors de la deuxième Guerre Mondiale, puis défenseur de la lutte pour l'indépendance algérienne, Frantz Fanon, psychiatre, écrivain d'origine antillaise, a été un grand penseur visionnaire. Lui qui n'était pas sur terre pour être d'une race ou d'une couleur de peau est mort le 6 décembre 1961, à l'âge de 36 ans. Source: www.afrik.com/article24291.html

SIMOA: Salon International de la mode africaine 2012 (Abidjan, 12 – 14 avril 2012) Le SIMOA (Salon International de la Mode Africaine) aura lieu à Abidjan. Vu le climat propice à l'organisation de cette 3ème édition en Côte d'Ivoire nous voulons contribuer à la réconciliation. C'est pourquoi le thème du SIMOA est **Paix et Développement** pour une meilleure intégration Africaine. www.simoafrik.net

F.5 AFRICINFO

Bénin – Quintessence: Festival International du Film de Ouidah 2012, 10ème édition

La prochaine édition de Quintessence se déroulera du 7 au 11 janvier 2012, coïncidant de nouveau avec la fête du culte du vodoun le 10 janvier. Les formulaires 2012 d'inscription et le règlement sont téléchargeables sur le site www.festival-ouidah.org; postmaster@festival-ouidah.org

Maroc - Festival International du film de Marrakech (FIFM 2011)

11ème édition, du 2 au 10 décembre 2011.
http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=25258&no_rubrique=2

F.6 AFRICOM-L

Gyeonggi Creation Center Residency Studio Programme | 2012 Open Call for Artists and Curators

Gyeonggi Creation Center is an artist residency located on Korea's West coast. Established in 2009, GCC aims to support artists and curators from around the world and from various fields. For the 2012 Residency Studio Program, GCC accepts applications from artists from disciplines that include visual and performing arts, film and new media, literature, music and sound arts. Application Deadline: December 16, 2011, For more information visit the web site <http://www.gyeonggicreationcenter.org/enghtml/index.asp>

Web site: <http://www.africom.museum/>

E-mail: secretariat@africom.museum

F.7 Newsletter Casa África

WikiAfrica Workshop: How to share knowledge on Africa on Wikipedia (Las Palmas, 29th November 2011 at Casa África)

This Workshop is coorganized by WikiAfrica and Casa Africa for demonstrating how the best the information regarding Africa and African culture can be managed and disseminated on the Wikipedia portal.
http://www.casaffrica.es/en/agenda_europa_africa.jsp?PROID=549005

Atelier WikiÁfrica: Comment partager vos connaissances sur l'Afrique sur Wikipédia (Las Palmas, 29 novembre 2011 à la Casa África)

Cet atelier a été organisé conjointement en vue de faire connaître les possibilités de partager des informations concernant l'Afrique et la culture africaine en utilisant le portail Wikipédia.

http://www.casaffrica.es/fr/agenda_europa_africa.jsp?PROID=549005

Web site: <http://www.casaffrica.es/>

Contact: info@casaffrica.es

F.8 La Francophonie en brèves - Lettre d'information de l'Organisation internationale de la Francophonie

La Francophonie soutient les films et programmes de télévision du Sud Réunie à Paris au siège de l'OIF du 2 au 4 novembre, la Commission de sélection du Fonds francophone de production audiovisuelle du Sud a attribué une aide de 350 000€ à 17 programmes audiovisuels, au titre de la deuxième session du Fonds pour l'année 2011. Au total, le Fonds aura bénéficié en 2011 à 30 programmes de télévision de 15 pays francophones du Sud pour un montant de 650 000 euros. Grâce à une aide globale de 65 000 euros attribuée par l'OIF, cinq opérateurs sélectionnés en novembre suite à un appel à propositions assureront en 2012 la promotion d'œuvres audiovisuelles francophones du Sud sur les marchés internationaux de films et de programmes de télévision.

Un nouveau prix pour les réalisateurs des pays arabes francophones

Les organisateurs du Festival international du film de Dubaï (Émirats arabes unis) et l'OIF initient une première collaboration pour soutenir les réalisateurs émergents et confirmés du monde arabe. Pendant le festival, qui se déroule du 7 au 14 décembre, l'OIF attribuera un prix d'un montant de 5 000€ à un projet de long métrage issu d'un pays du monde arabe francophone (Égypte, Liban, Maroc et Tunisie). Le lauréat sera sélectionné parmi les quinze projets de films en compétition pour la cinquième édition du marché de coproduction du festival. Pour rappel, les Émirats arabes unis ont accédé en 2010 au statut d'observateur à l'OIF à l'occasion du XIIIe Sommet de la Francophonie.

Rencontres professionnelles des éditeurs et libraires francophones

Une quarantaine d'éditeurs et libraires francophones ont participé à des rencontres professionnelles organisées à Tunis les 21 et 22 novembre 2011 par le Bureau international de l'édition française (BIEF), en partenariat avec l'OIF. Ces journées venaient prolonger les échanges entamés en octobre 2009 lors de précédentes rencontres à Beyrouth (Liban). Éditeurs et libraires francophones du nord et du sud ont échangé sur la politique du livre, les nouvelles formes de coopération éditoriale, les nouveaux canaux de diffusion, l'évolution des relations entre éditeurs et libraires ou encore l'émergence d'une offre numérique...E-mail: christiane.maltais@francophonie.org

F.9 Culture resource – Mawred (Cairo)

Mawa3eed: A program for supporting cultural and artistic exchange in the Arab region

Launched in 2006, the Mawa3eed program is a fund for partially financing travel expenses of up to \$5,000 USD for Arab artists to present artistic work or to take part in cultural and artistic events and activities at multiple, diverse cultural spaces in the region. Designed to support cultural and artistic exchange between artists and independent theaters, galleries, institutes, and other cultural organizations, Mawa3eed is an important opportunity for Arab artists to circulate their creative

works through different cultural spaces within the Arab region, and to exchange knowledge and expertise with other artists. Applications are accepted year round, and are evaluated four times a year by a jury of experts from the regional arts and culture community. Read more at <http://www.mawred.org/en/services/mawa3eed>

Mawa3eed: Programme d'appui à l'échange culturel et artistique dans le monde arabe

Lancé en 2006, le programme Mawa3eed est un fonds destiné à participer (à hauteur de 5 000 dollars des États-Unis) aux frais de déplacement des artistes arabes allant présenter leurs oeuvres artistiques ou prendre part aux événements et aux activités culturelles et artistiques à des endroits variés et dans divers espaces culturels du monde arabe. Le programme Mawa3eed vise à soutenir l'échange culturel et artistique entre les artistes et des théâtres, des galeries et des instituts indépendants et d'autres organisations culturelles. Il s'agit d'une opportunité importante pour les artistes arabes de diffuser leurs œuvres et d'échanger leurs connaissances et leurs techniques avec d'autres artistes. Les dossiers de candidature sont reçus tout au long de l'année et sont évalués quatre fois par an. Pour en savoir plus visitez <http://www.mawred.org/en/services/mawa3eed>.

Web site: <http://www.mawred.org/latestnews.htm>

E-mail: mawred@mawred.org

F.10 African Architecture Matters News

African Architecture Matters is a registered foundation, with the aim to

- • Build knowledge on African Architecture & Urbanism
- • Maintain a knowledge centre on African Architecture• Deliver services, initiate, support and facilitate projects in the field of architecture, with an affiliation to African architecture

African Architecture Matters ensures that valuable knowledge regarding architectural & urban developments that take place on the continent can be made comprehensively available for practical, educational and scientific use. African Architecture Matters has been established by the co-founders of ArchiAfrika.

This issue of the newsletter wishes to bring to your attention among others to:

- The workshop Stars of Dar and the symposium 'Global City – Local Identity?' and other activities in Dar es Salaam between 19 September - 30 October 2011The celebration of the prize winners of the competition for an experimental urban area in Africa, organised by the Ambrosetti Foundation – Sicily, from 4-7 October 2011
- The conference African Perspectives 2011 on 'The African Metropolis', in Casablanca, 3-5 November 2011
- The film programme 'The African Metropolis' as part of the Architecture Film Festival (Rotterdam, 9 October 2011).

Web site: www.aamatters.nl/

Contact: office@aamatters.nl

F.11 Diversity of Cultural Expressions News

New award launched to support filmmakers in Arab countries

A press release issued on November 23 by the International Organization of La Francophonie (OIF) announced that the Dubai International Film Festival (DIFF) and the OIF have launched a new award to support filmmakers in Arab countries, their first collaboration to assist upcoming and established talent in the Arab world. As part of the 8th Dubai International Film Festival, which runs from December 7 to 14, 2011, the OIF will award a prize of 5,000 euros to a feature film project from a French-speaking Arab country, selected from among 15 film projects competing in the coproduction market of the Dubai International Film Festival (Dubai Film Connection). For more information visit <http://www.francophonie.org/Le-Festival-international-du-film.html>

Measuring Cultural Diversity: Three Studies from the French Ministry of Culture and Communication

The studies, forecasting, and statistical branch (Département des études, de la prospective et des statistiques-DEPS) of the French Ministry of Culture and Communication has published three studies on cultural diversity in France in the book and recorded music industries as well as a study focusing on theatrical and video film markets in France and Europe. To download these publications, visit the website <http://www.culture.gouv.fr/nav/index-stat.html>.

Cultural Policy and the Public Administration of Culture in Canada

This over 600–page work is the result of more than five years of research by a team of 16 researchers and professors from a dozen Canadian universities. It provides an overview of the diverse origins of Canadian cultural policies and the choices made in developing them. It also deals with Québec's position and the scope and range of its initiatives in this area compared to other Canadian provinces and territories. Source: <http://www.pulaval.com/catalogue/les-politiques-culturelles-provinciales-territoriales-canada-9719.html>

Lancement d'un nouveau prix en soutien aux réalisateurs des pays arabes

Le communiqué de presse du 23 novembre de l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF) nous informe que le Festival international du film de Dubaï et l'OIF ont lancé un nouveau prix en soutien aux réalisateurs des pays arabes, leur première collaboration pour venir en aide aux réalisateurs émergents et confirmés du monde arabe. C'est ainsi que, dans le cadre de la 8e édition du Festival international du film de Dubaï qui se déroulera du 7 au 14 décembre 2011, l'OIF attribuera un prix d'un montant de 5 000 euros à un projet de long métrage issu d'un pays du monde arabe francophone, sélectionné parmi quinze projets de films en compétition du Marché de coproduction du festival (Dubai Film Connection).

<http://www.francophonie.org/Le-Festival-international-du-film.html>

Mesure de la diversité culturelle: Trois études du ministère français de la Culture et de la Communication Le Département des études, de la prospective et des statistiques (DEPS) du ministère français de la Culture et de la Communication a publié trois études relatives à la diversité culturelle en France dans l'industrie du livre et celle de la musique enregistrée, ainsi qu'une étude axée sur les marchés du film en salles et en vidéogrammes en France et en Europe. Pour télécharger les documents en question, veuillez visiter le site Internet du Ministère français de la Culture et de la Communication. Site web: <http://www.culture.gouv.fr/nav/index-stat.html>

Les politiques culturelles provinciales et territoriales du Canada

Les politiques culturelles provinciales et territoriales du Canada. Origines, évolutions et mises en œuvre vient de paraître. Cet ouvrage de plus de six cent pages est le fruit des recherches sur plus de cinq ans d'une équipe de 16 chercheurs et professeurs issus d'une dizaine d'universités canadiennes. Il donne un aperçu de la diversité d'origine des politiques culturelles canadiennes et des choix faits pour leur développement. Il traite également du positionnement du Québec ainsi que de l'ampleur et de la portée de ses interventions dans ce domaine par rapport aux autres provinces et territoires canadiens.

Source: <http://www.pulaval.com/catalogue/les-politiques-culturelles-provinciales-territoriales-canada-9719.html>

Web site: <http://www.diversite-culturelle.qc.ca/>

E-mail: SGDC@mcccf.gouv.qc.ca

F.12 UNESCO Culture Newsletter / Lettre d'information sur la culture

Sixth Meeting of the Committee for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict

The Committee is composed of twelve States Parties to the Second Protocol to the Hague Convention of 1954 for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict. It shall meet once a year in ordinary session. The main purposes of this meeting are the:

- consideration of requests for the granting of enhanced protection;
- examination of the Report on the obligation of the Parties to implement Chapter 4 of the Second Protocol;
- consideration of a proposal concerning the creation of a database; and,
- consideration of amendments to the Rules of Procedure of the Committee.

Read more at the web site [http://www.unesco.org/new/en/unesco/events/culture-events/?tx_browser_pi1\[showUid\]=4393&cHash=a700decaf3](http://www.unesco.org/new/en/unesco/events/culture-events/?tx_browser_pi1[showUid]=4393&cHash=a700decaf3)

Sixième réunion du Comité pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé. Le Comité se compose de douze États Parties au Deuxième Protocole relatif à la Convention de La Haye de 1954 pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé. Il se réunit en session ordinaire une fois par an. Les principaux

objectifs de cette réunion sont d'examiner les points suivants: demandes d'octroi de la protection renforcée;

- rapport sur l'obligation des Parties de mettre en œuvre le chapitre 4 du Deuxième protocole;
- proposition concernant la création d'une base de données; et,
- amendements au Règlement intérieur du Comité.

En lire plus d'information à [http://www.unesco.org/new/fr/unesco/events/culture-events/?tx_browser_pi1\[showUid\]=4393&cHash=a700decaf3](http://www.unesco.org/new/fr/unesco/events/culture-events/?tx_browser_pi1[showUid]=4393&cHash=a700decaf3)

E-mail: Boumaiza, Naima N.Boumaiza@unesco.org

F.13 Cyberkaris - the monthly electronic newsletter of the Interarts Foundation

FOMECC Website: New Website on Cultural and Creative Industries

With the support of the Ministry of Culture, Interarts has recently launched a new resource dedicated to cultural industries; the FOMECC Website is aimed at providing information and useful tools to people and entities interested in the sector, particularly from Spain, Latin America and Africa. Available in Spanish, English and French, this new resource is developed in the framework of the Promotion of Cultural and Creative Industries (FOMECC) program which the foundation carries out in diverse countries in collaboration with local counterparts and the support of AECID. To this aim, the website also has become a platform for international visibility of different FOMECC projects, as well as of entrepreneurs trained through FOMECC. <http://www.fomecc.org/>

Seminar on Culture and Employment in West Africa

From 21 to 23 November, in Dakar, took place the seminar about the situation of cultural professionals in West Africa. The event was organised by the Spanish Cooperation in Senegal, in collaboration with the Association de diffuseurs artistiques et festivals du Sénégal (ADAFEST) and FOMECC Senegal. The aim of the seminar was to support the initiative of the Senegal's Ministry of Culture, Gender and Quality of Life, which is currently designing a draft bill on the status of artists and cultural professionals and the social security systems. Such approaches will provide a legal framework for promoting professional activities of cultural entrepreneurship. <http://www.fomeccsenegal.org/>

Conference of the Research Network Sociology of the Arts: Call for Papers

The 7th edition of this conference organised by the Institute for Music Sociology of the University of Music and Performing Arts will take place in September 2012, in Vienna. The main objective of the event is to discuss issues related to artistic practices on the basis of their embedding in social structures and cultural dynamics. The call for papers is open to core researcher of the area, as well as to other disciplines professionals interested in interdisciplinary dialogue and to young scholars. The deadline to presents papers is open until 31 January 2012. Themes

must be related to any concept of the arts sociology. More at <http://www.mdw.ac.at/ESA-Arts-2012/?PageId=3472>.

OEA Book: Culture, a Common Denominator for Development

With the book "La cultura en el desarrollo: una red iberoamericana de información", the Organization of American States (OAS) seeks to support concrete successful practices in America in which culture has contributed to development. In the framework of this project, the OAS has invited Member States to present their experiences; 18 were selected to produce this book, taking into account among other criteria, the generation of economic growth and the improvement of the quality of life. The publication is available in English, at <http://en.desarrolloycultura.net/dc-network/activities/culture-common-denominator-development-18-successful-practices-oas>.

Web site: www.interarts.net

Contact: cyberk@interarts.net

F.14 C-NEWS - Culturelink Newsletter

Culturelink Cultural Forum - Marking the publication of two new books in the Culturelink Joint Publications Series, entitled Networks: The Evolving Aspects of Culture in the 21st Century (edited by Biserka Cvjeticanin) and Cultural Identity Politics in the (Post-)Transitional Societies (edited by Aldo Milohnic and Nada Svob-Djokic), a Cultural Forum was held at the Mimara Museum in Zagreb, Croatia, on 18 November 2011. The event discussed the significance of these two books, and the important topics they raise and shed light on. Introductory speeches were given by Professor Vjeran Katunaric of the University of Zadar, Professor Zarko Paic of the Textile Technology Faculty in Zagreb, and Francois de Bernard, President of the GERM Association for Globalization in Paris.

International University Festival for Cultural Heritage and Folk Arts - The University Ibn Zohr, in Agadir, Morocco, will organize the 2nd edition of The International University Festival for Cultural Heritage and Folk Arts, from 25–28 April 2012, aiming to bring together youth and student groups worldwide for seminars, audiovisual and artistic presentations. The deadline of proposal submissions is 28 February 2012. Contact: A.Oumlil, Festival Director; oumlil@univ-ibnzohr.ac.ma; www.festival-patrimoine.com

Performing The World Conference - The seventh Performing the World (PTW) conference, an international, cross-disciplinary, conversational, experiential, and practical-critical event, will be held in New York City, on 4-7 October 2012, raising the question Can Performance Save the World? Interested candidates are invited to submit proposals for panels, workshops, performances, demonstrations and installations by 1 March 2012. <http://www.culturelink.org/conf/diary/2012.html>

International Festival of Contemporary Art of Algiers - The 3rd edition of the International Festival of Contemporary Art of Algiers will take place from 3 December 2011 - 3 February 2012, under the theme of Retour, a concept proposed in its broad philosophical, social, cultural and artistic sense. Web site universes-in-universe.org/eng/nafas/articles/2010/mama_algiers

Centre for Intercultural Studies - Invitation for Research Partners - The Centre for Intercultural Studies (CEI) of the Polytechnic Institute of Porto, Portugal, is looking for research partners from all over the world in the areas of intercultural theories, cultural representations and communication strategies. Founded in 2007, the Centre for Intercultural Studies develops applied and fundamental research and co-operates with other national and international institutions in scientific, technical and cultural programmes. <http://www.culturelink.org/news/network/2011/news2011-052.html>

Web site: <http://www.culturelink.org/news/index.html>

Contact: Culturelink@irmo.hr

F.15 La Lettre de l'Institut français

Création de l'Institut français

L'Institut français a été créé par le décret n°2010-1695 du 30 décembre 2010. L'Institut se substitue à l'association Culturesfrance. Il travaille, en étroite relation avec le réseau culturel français à l'étranger constitué de plus de 150 Instituts français et près de 1000 Alliances françaises dans le monde, pour la promotion des échanges artistiques. L'Institut français poursuit les missions d'accueil en France des cultures étrangères, à travers l'organisation de « saisons » ou festivals et de coopération avec les pays du sud, en assurant notamment la gestion du Fonds Sud cinéma. Il développe un programme de résidences internationales. <http://www.institutfrancais.com/pre/medias/dynamic/communiquer/181/3687.pdf>

Site web: <http://www.institutfrancais.com>

Diplomatie culturelle (Paris, les 12 et 13 décembre 2011)

Le Ministère des Affaires étrangères et européennes et l'Institut français organisent un colloque international sur: «La diplomatie culturelle, un atout de la France dans un monde en mouvement». Ce colloque s'adresse prioritairement au réseau diplomatique et culturel étranger présent en France, aux professionnels de la culture, aux preneurs de décisions dans la sphère diplomatique et culturelle et aux chercheurs et étudiants. En savoir + à

<http://www.institutfrancais.com/evenement/La-diplomatie-culturelle-un-atout-pour-la-France-dans-un-monde-en-mouvement/evpgl152.html>

Site web: <http://www.institutfrancais.com/>

Contact: info@institutfrancais.com

F.16 AfricanColours Weekly Newsletter

The Africa Movie Academy Awards Call for Entries

The Africa Movie Academy Awards (AMAA) is calling for feature, short and documentary entries for its 2012 edition, to be held in April in Nigeria, home to the world's third largest film industry. The deadline for submissions is 30 December 2011. <http://www.africancolours.com/african-art-news/991/nigeria/the-africa-movie-academy-awards-call-for-entries.htm>

Web site: <http://www.africancolours.net/>

E-mail: info@africancolours.com

F.17 ArtMatters.Info

Addis Ababa to Host Eastern Africa Stage Directors' workshop in April 2012

By Ogova Ondego - Published December 1, 2011 - A workshop for stage directors in eastern Africa is scheduled for Addis Ababa, Ethiopia, in April 2012. The organisers of the event, New York (USA)-based Sundance Institute East Africa, say their goal is to "offer an independent-minded community for artists to engage with their work and with each other, asking questions and taking risks." This week-long (April 15-22, 2012) "developmental workshop providing a protected creative environment for East African Stage Directors only to work closely with a mentor to acquire tools to hone their craft" will be their first Stage Directors Workshop in the eastern Africa.

Web site: www.artmatters.info

E-mail: sayit@artmatters.info

F.18 Compendium Newsletter

Compendium soon in French and German

As foreseen in the editorial programme for this year, the staff of the ERICarts Institute has started to turn the Compendium into a multilingual information system. In a first step, introductory texts, headers and the user interface of the Compendium have been translated into French and German. This will allow users from French and German speaking countries to better understand and handle the Compendium system. Other languages (e.g. Spanish) are to follow, if resources permit. Key resources, e.g. in the Themes! section, continue to be presented in their original languages, in order to safeguard the integrity of these texts. As well, the standard language English needs to be retained in the case of the country profiles.

Le Compendium bientôt en français et en allemand

Comme prévu dans le programme éditorial pour cette année, le personnel de l'Institut ERICarts a commencé à transformer le Compendium dans un système d'information multilingue. Dans un premier temps, les textes d'introduction, les entêtes et l'interface utilisateur du Compendium ont été traduits en français et en allemand. Cela permettra aux utilisateurs du français et de pays de langue

allemande pour mieux comprendre le système. Autres langues (par exemple, espagnol) sont à suivre, si les ressources le permettent. Ressources clés, par exemple dans les thèmes! section, continueront à être présentés dans leur langue originale, afin de sauvegarder l'intégrité de ces textes.

Web site: www.culturalpolicies.net/

E-mail: info@culturalpolicies.net

F.19 Accords bilatéraux et diversité culturelle Bulletin d'information octobre 2011

Europe créative: un programme-cadre destiné aux industries culturelles et créatives de l'Union européenne

Doté d'un budget significatif de 1,8 milliard d'euros pour la période 2014-2020, le programme « Europe créative » est susceptible de donner une impulsion importante aux industries créatives de l'UE, «source importante d'emplois et de croissance en Europe». Ainsi, plus de 900 millions d'euros seront consacrés au secteur cinématographique et audiovisuel et près de 500 millions d'euros à la culture. Rappelons que le budget de 1,8 milliard d'euros proposé représente une augmentation de 37% par rapport au budget actuel. Pour la période 2007-2013, le programme MEDIA a bénéficié de 755 millions d'euros, auxquels s'ajoutent 15 millions d'euros pour MEDIA Mundus, qui favorise la coopération en matière d'audiovisuel et le programme Culture a été doté de 400 millions d'euros. <http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/11/1399&format=HTML&aged=0&language=FR>

Creative Europe: The EU Commission unveils plan to boost cultural and creative sectors

With a proposed budget of €1.8 billion for the period 2014-2020, under the new 'Creative Europe' programme would be a much-needed boost for the cultural and creative industries, which are a major source of jobs and growth in Europe. The new programme would allocate more than €900 million in support of the cinema and audiovisual sector (area covered by current MEDIA programme) and almost €500 million for culture. The Commission is also proposing to allocate more than €10 million for a new financial guarantee facility, which would enable small operators to access up to €1 billion in bank loans. The proposed €1.8 billion budget for Creative Europe represents a 37% increase on current spending levels. The European cultural and creative sectors represent around 4.5% of European GDP and account for some 3.8% of the EU workforce (8.5 million people). For more information visit

<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/11/1399&format=HTML&aged=0&language=FR&guiLanguage=en>

Site web: <http://www.ceim.uqam.ca>

Contact: ceim@uqam.ca

**Please send addresses, information, and documents for the OCPA
list serve, database, documentation centre and web site!**

Thank you for your interest and co-operation
